

# REHACARE 2019 出展準備ご案内



(株)メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン



## 目次

- ① REHACARE 2019 概要
- ② 出展準備のポイント
- ③ MDJ サービス ALLIANCE ご案内
- ④ 今後の出展準備スケジュール
- ⑤ 通訳／ブース・アテンダント手配
- ⑥ Online Order System(OOS)ご利用案内
- ⑦ Package offers and advertising in the print media (出展者リスト掲載申込・広告など)  
ご案内 (オーダー内容により 8月5日締切)
- ⑧ 出展者パス
- ⑨ 公式カタログ (出展者リスト) 配布
- ⑩ 出展費用お支払い
- ⑪ ブースへの集客のための事前準備
  - A. ブース・デザイン
  - B. JAPAN ロゴ
  - C. 顧客用入場券引換コード
  - D. 公的機関ネットワークでの中小企業向け EU ビジネスパートナー開拓サポート
  - E. 公式ウェブサイトでの PR / サービス Exhibitor Dashboard
- ⑫ CE マーキング
- ⑬ ドイツ・メッセ出展成功マニュアル
- ⑭ 会場アクセス
- ⑮ 盗難にご注意

## 良い準備は成功のもと！

REHACARE へのご出展ありがとうございます。

REHACARE をはじめ、ドイツのメッセ出展成功には「事前の良い準備が不可欠」です。

当ご案内資料を是非お読みの上、良い準備をお進め下さい。

(株)メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン

# ① REHACARE 2019 概要

【名称】 [REHACARE 2019](#)

International Trade Fair and Congress - Self-determined living  
[国際リハビリテーション・福祉・介護機材展](#)

【会期】 2019年9月18日～21日 10時～18時（最終日は17時）

【会場】 デュッセルドルフ見本市会場 ホール4～7及び野外展示エリア  
会場マップは[こちら](#)

【主催者】 [Messe Düsseldorf GmbH](#)

【後援団体】

ドイツの関連団体・研究所・官公庁（100以上）

【前回実績 2018年】

出展者：967社（42か国）日本から10社

来場者数：50,600名

[Profile data 2018](#) [前回ファイナル・レポート](#)

【出展品目】

日用ケア用品／飲食物関連／パーソナル・ケア及び衛生／移送機器、車椅子、移動補助機器  
／コミュニケーション／バリアフリー建築、家具／専門教育、トレーニング／作業、就労関  
連／物理療法、作業療法／整形外科用品／看護ケア、医療ケア／衣類及び保護用品／  
レジャー、スポーツ、ゲーム用品／旅行関連／関連団体／その他サービス／子供向け用品

【来場者業種】

リハビリ関連／医療・保健衛生関連／整形外科関連／福祉・リハビリ・介護機器／病院・診  
療所／介護施設・老人ホーム／関連公的機関／身障者団体／身障者向けスポーツ団体／在  
宅介護サービス／医療研究所



## ② 出展準備のポイント

---

### -●基本準備

ホテル手配・・・会期4日間+前日準備1日+往復移動2日間=通常6泊7日滞在

ブース装飾・・・ドイツのメッセではブース・デザイン、見せ方が集客のポイント

⇒当ご案内 ⑩ブースへの集客のための事前準備 A. ブース・デザイン ご参照ください。

展示品運送・・・船便利用7月中旬、利用業者の指定倉庫（日本）入れ

航空便利用=8月下旬、利用業者の指定倉庫（日本）入れ

上記準備はMDJサービス ALLIANCE の各業者にて対応可能

⇒ ③MDJサービス ALLIANCE ご案内 ご参照ください。

---

### ●出展 PR+集客プロモーション

Package offers and advertising in the print media(出展者リスト掲載申込)

・・・ブース集客に効果

オーダー内容により8月5日締切

⇒ ⑦Package offers and advertising in the print media（出展者リスト掲載申込・広告など）ご参照

ブース集客誘致・・・顧客用入場引換券・引換コード(Entrance Vouchers and Voucher Codes)の利用（顧客との事前アポ）

⇒ ⑩ブースへの集客のための事前準備 C. 顧客用入場引換券・引換コードご参照

### 【オススメ資料】

#### 出展準備チェックリスト／Checkliste Timetable

Package offers and advertising in the print media、追加出展者パスや顧客用入場引換券など各種オーダーの申込期限や申込先、フォームの一覧のチェックリストとタイムテーブルは[こちら](#)

### ③ MDJ サービス ALLIANCE ご案内

皆様の出展に必要なサービスを提供する以下の各種サービス業者は、メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン (MDJ) が、デュッセルドルフ開催のメッセにおける品質と過去の実績を認定しております。出展準備に関わる負担軽減のため、ご利用をお勧めいたします。

\*パッケージブースをご利用の方は以下のブース装飾業者をご利用できません。

ALLIANCE パートナー	担当	TEL	e-mail
<b>旅行代理店 デュッセル市内・近郊のホテルを出展者向けにご用意</b>			
<a href="#">(株) アイ・エム・アイ</a>	森脇	03-3592-1555	<a href="mailto:info@imi-messe.co.jp">info@imi-messe.co.jp</a>
<a href="#">(株) HANATOUR JAPAN</a>	内田	03-6629-9159	<a href="mailto:uchida@hanatourjapan.jp">uchida@hanatourjapan.jp</a>
<a href="#">(株) トラベルパートナーズ</a>	夏井	03-5645-3511	<a href="mailto:natsui.s@travelpartners.jp">natsui.s@travelpartners.jp</a>
<b>ブース装飾業者 安心・丁寧・実績豊富 対応は全て日本語で</b>			
<a href="#">(株) シンクロ・アトリエ</a>	立野	03-5642-6177	<a href="mailto:tachino@synchro-atelier.com">tachino@synchro-atelier.com</a>
<a href="#">(株) ノイ</a>	永井	03-3499-0261	<a href="mailto:anfrage@noi-net.co.jp">anfrage@noi-net.co.jp</a>
<a href="#">(株) エキスポインターショール</a>	銭場	03-5687-3983	<a href="mailto:messe-d@expo.co.jp">messe-d@expo.co.jp</a>
<b>運送業者 会場内指定業者 展示品をドア・ツー・ドアで手配</b>			
<a href="#">西濃シェンカー (株)</a>	橘内	03-5769-7380	<a href="mailto:two.messe@schenker-seino.co.jp">two.messe@schenker-seino.co.jp</a>
<a href="#">ブルーライン (株)</a>	笹原	03-5646-4775	<a href="mailto:info@BLUE-LINE.JP">info@BLUE-LINE.JP</a>
<a href="#">(株) 石川組</a>	石田	03-3474-8102	<a href="mailto:mdj@ishikawa-gumi.co.jp">mdj@ishikawa-gumi.co.jp</a>
<b>VAT 還付業者 出展費用・海外出張の経費節減に</b>			
<a href="#">メリディアン (株)</a>	上原	03-6825-8775	<a href="#">お問い合わせフォーム</a>
<a href="#">グローバル・ヴァット・ソリューション社</a>	松永	03-5325-3360	<a href="mailto:info@japanvat.com">info@japanvat.com</a>
<b>印刷物作成</b>			
<a href="#">プリンテックス (株)</a>	松田	03-3239-8309	<a href="mailto:matsuda@printx.co.jp">matsuda@printx.co.jp</a>

#### 【サービス ALLIANCE ご利用メリット】

貴社 Login データをサービス ALLIANCE ブース装飾業者にお渡し

⇒ ブース装飾、関連オーダーを **Online Order System(OOS)**にて代行申込可

## ④ 今後の出展準備スケジュール

7月	出展費用・デポジット費用インボイス発行(ドイツより) 受け取り次第お支払ください。
7月下旬	船便展示品輸送(MDJ サービス ALLIANCE 対応)
8月5日 8月下旬	カタログ(出展者リスト)・エントリー締切 ブース装飾手続き完了(MDJ サービス ALLIANCE 対応) 8月末以降のMesse Duesseldorfへのテクニカル関係のオーダーは35%の追加費用が発生するものもありますので予めご注意ください。
9月はじめ	航空便展示品輸送(MDJ サービス ALLIANCE 対応)
9月21日～25日	搬入・設営期間 搬入最終日は 22 時まで作業可能
9月26日～29日	REHACARE 会期 (10時～18時/最終日 17時) 出展者パスにて8時30分～7時、会場出入り可能
9月30日～10月1日	撤去期間
11月	最終インボイス発行(ドイツより) デポジットの余剰金がある場合にはご返金

## ⑤ 通訳／ブース・アテンダント手配

【通訳】 言語：日独英／ブース及び会場での商談通訳 ⇒ 1日 450 ユーロ

特にドイツ・マーケットの開拓を希望される場合、ドイツ語通訳のご利用をお勧めします。

【ブース・アテンダント】 言語：日独英／ブースでの受付、接客 (通訳業務は対象外)  
⇒ 1日 280 ユーロ

ご利用ご希望の場合には[こちら](#)からお問い合わせください (締切 7月 31日)。

## ⑥ OOS(Online Order System) ご利用案内



### ■OOS (=Online Order System) ログイン方法

REHACARE 主催者より 6 月に送信された以下のメール内のリンクより OOS へアクセス

メール件名：**REHACARE 2019 Ref-No. 26XXX participants** \*XXX は実際は数字

送信者：**documents@messe-duesseldorf.de**

### 【前回出展者の場合】

⇒ 画面、上、Login ⇒ Username へ登録 E メールアドレス ⇒ Password へ、前回のパスワード入力 ⇒ Sign in

### 【前回のパスワード失念、または新規出展者の場合】

⇒ 画面、上、Login ⇒ Create account よりパスワードの設定

### ■OOS (=Online Order System) ご利用方法

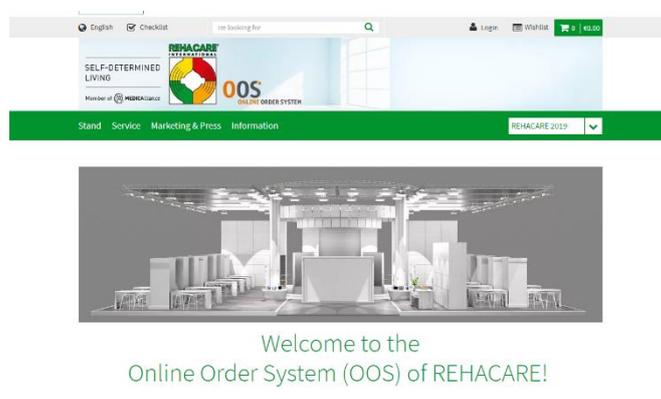
ログイン後、以下にて貴社のブース図面、出展許可書をダウンロード可能

My Account ⇒ Stand Management ⇒ Invoices and documents ⇒ Stand sketch  
(ブース図面)、 Admission (出展許可書)

[OOS オーダー一覧](#) (申込期限順チェックリスト) オーダーには**要ログイン**

[OOS Q&A](#)

**便利な機能!** ⇒上記リンク内の画面上段 I'm looking for のキーワード検索機能



## ⑦ Package offers and advertising in the print media (出展者リスト掲載申込・広告など)のご案内

(オーダー内容により 8 月 5 日締切)

以下のメディアに社名、出展製品、広告など掲載

- I. 公式カタログ (発行部数 4,000 部の印刷物・有料販売)
- II. 出展者リスト・ホールプラン (発行部数 20,000 部の印刷物・無料配布)
- III. 公式ウェブサイト
- IV. REHACARE アプリ
- V. D:vis (会場各ホール設置の検索端末)

当サービス、オーダーに関する詳細は[こちら](#)をご覧ください。

当サービスは REHACARE の公式パートナー NEUREUTER FAIR MEDIA GmbH が担当し、有料サービスに関する請求書は同社より会期前に直接、出展者へ発行されます。

お申込みは以下の **Online Order System(OOS)**から可能です。要ログイン

[OOS オーダー一覧](#) ⇒ 05.08.2019 Package offers and advertising in the print media

■ **推奨オーダー**(下記にて申込方法と併せてご案内します)

**\*Product categories** 出展製品情報掲載

掲載メディア：上記 I、III～V

こちらのオーダーをしないと製品情報が出展者リストに掲載されません

[OOS ページ](#) ⇒ Price(ascending) ⇒ Product categories ⇒ Short entry in the product categories より 1 アイテム選択 ⇒ Add to basket ⇒ 内容確認の上、Place binding order まで手続き

## ⑧ 出展者パス

無料出展者パスは出展面積が 20 m<sup>2</sup>まで 3 枚提供され、以下 15 m<sup>2</sup>ごとに 1 枚、合計 50 枚を上限として提供されます。共同出展社には無料出展者パスが 2 枚提供されます。

主催者（ドイツ）からの郵送予定 ⇒ 8月



### 【貴社確定枚数確認方法】

[OOS ログイン画面](#) ⇒ login（貴社登録 E メール + Password）⇒ My Account ⇒ Stand Management ⇒ Invoices and documents ⇒ Admission PDF ⇒ 「Entitlement to Exhibitor Passes, free of charge:」に記載

### 【不足の場合のオーダー方法・有料】

[OOS オーダー一覧](#) ⇒ 03.09.2019 Additional exhibitor passes (chargeable)にて必要枚数申込 ⇒ 1枚 33.61 ユーロ+VAT

### 【公共交通機関無料ご利用】

出展者パスでデュッセルドルフやその近郊都市をカバーする VRR 公共交通を無料利用可  
(IC,ICE など特急を除く鉄道の 2nd クラス、路面電車、路線バス)

期間：会期前 2 日間+会期中 4 日間+会期後 2 日間

\*対象エリア・マップ (VRR エリア) は[こちら](#)

\*対象路線図 (VRR エリア) は[こちら](#)

\*デュッセルドルフ中央駅からメッセ会場へのアクセス・マップは[こちら](#)

\*交通案内を含む現地情報 (レストランなど) は[こちら](#)

## ⑨ 公式カタログ(出展者リスト)配布

### 出展者に 1 冊無料配布

配布時期 ⇒ 会期初日の午前中までにブースにデリバリされます。

2 冊以上ご入用の場合には会場インフォメーション・カウンターでお買い求めください。



## ⑩ 出展費用お支払い

主催者 **Messe Duesseldorf GmbH** より7月に「スペース費用」「デポジット費用」の請求書発行

⇒ 受取次第、合算してお支払い（外貨送金手数料ロスの防止のため）

### 【送金先】

請求書下段に **Messe Duesseldorf GmbH** の複数の銀行口座記載

⇒ 一行お選びの上、外貨送金

### 【追加の各種サービス】

OOSなどで申込の出展者パスなど

⇒ 会期後「デポジット費用」から相殺

### 【Marketing Services 費用】

**Neureuter Fair Media GmbH** より会期前に請求書発行

⇒ 受取次第、同社宛に支払い

### 詐欺請求書にご注意ください！

近年、主催者を装った悪質な詐欺請求書が出展者に届く事例が発生しています。請求内容に覚えのない請求書が届きましたら主催者へお問い合わせください。

# ⑪ ブースへの集客のための事前準備

## A.ブース・デザイン

ドイツのメッセでは一般的にブース・デザインは企業の顔=ブランド・イメージのため、比較的、装飾に費用をかけます。貴社のブース装飾のヒントとして以下ご理解ください。

### ● ブース装飾コンセプトを明快に！

来場者、ターゲット層に出展目的が **3秒以内**に伝わる

✓ 明快でシンプルなキャッチコピー

✓ 製品によるアイキャッチ

### ● 日本の展示会との違い！

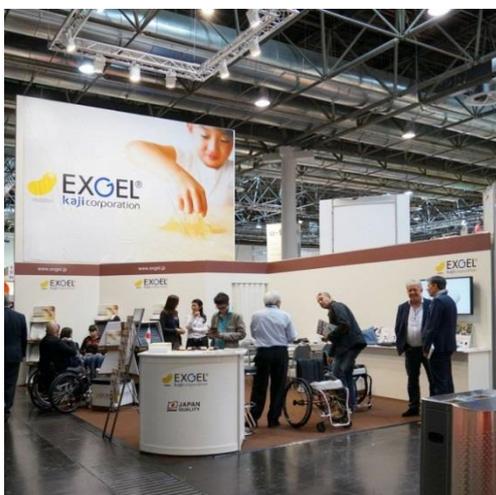
✓ 文字がびっしりのパネルは読まれない

✓ 見栄えのしないブースは素通りされる（特に欧州来場者）

### 【集客 UP につなげている日本出展企業ブース・デザイン例】

(株)加地 (REHACARE 出展)

セイリン(株)(COMPAMED 出展)

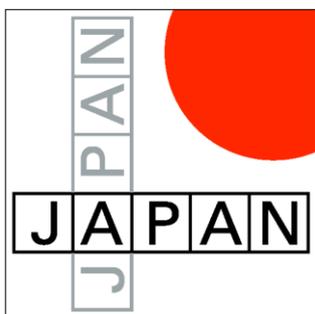


ブース・デザインは「企業の顔」⇒[もっと読む](#)

ブースでの「製品の見せ方」⇒[もっと読む](#)

株式会社 加地は REHACARE に 7年連続出展されています。継続出展により海外ビジネスを発展されている同社のコメントと「継続出展の重要性」を[こちら](#)でご案内しています。

## B. JAPAN ロゴ



REHACARE には多くの国から出展者が参加します。MDJ ではメッセ会場での日本出展企業のプレゼンス向上のため、ブース集客向上のため「JAPAN ロゴ」を用意しています。

- ✓ ブース・デザインの一部に、またプレゼン用の印刷物、販促物など利用可
- ✓ ご利用は無料・任意（ブースへの装飾などにかかる装飾業者への費用はご負担ください）
- ✓ ご利用希望の場合、[こちら](#)よりダウンロード可

## C. 顧客用入場券引換コード/Voucher Codes 1-day ticket via e-mail

出展者は既存顧客、ポテンシャルのブース招待に顧客用入場引換コード/Voucher Codes 1-day ticket via e-mail を招待券のようにご利用いただけます。

- ✓ 受け取った顧客が実際に会場入場時に使用した券・コードのみ、会期後請求（未使用券は請求なし）
- ✓ 請求書に使用された券・コードの番号が表示（予め番号を控えると使用者が照合可能）
- ✓ 展示面積 1 m<sup>2</sup>に 1 枚無料（例：12 m<sup>2</sup>出展、使用されたコード 12 個まで無料）
- ✓ 上記例の場合、13 個目から有料（@6.3€ 通常入場券よりお得）
- ✓ 出展者証同様、公共交通機関の無料利用可（会場訪問日のみ）
- ✓ 使用者は 8 月より引換コードの記載番号（Voucher Code）を公式サイトにて登録し、入場券（eTicket）に引換。事前プリントして会場へ ⇒ 入場ゲートでスキャンして入場 詳細は[こちら](#)

### 【オーダー方法】

<https://oos.rehacare.de/en> ⇒ Login（貴社登録 E メール + Password）⇒ I'm looking for ⇒ voucher code と入力し検索 ⇒ **Voucher codes 1-day ticket via e-mail** オーダー名をクリックして必要枚数オーダー 引換分のみ会期後請求（展示面積分は無料・例：12 m<sup>2</sup>=12 枚）

**【重要】** 顧客・ポテンシャルとの事前アポ取り・・・REHACARE 出展成功のためにブースでの事前アポは重要となります。貴社ブースへの集客ツールとして「顧客用入場引換券・引換コード」を貴社顧客・取引先（含む既存・潜在）へ配布することをお勧めします。

## D. 公的機関ネットワークでの中小企業向け EU ビジネスパートナー開拓サポート

エンタープライズ・ヨーロッパ・ネットワーク (EEN) は、欧州委員会の運営する B2B マッチング支援をおこなう公的機関ネットワークで、日本は日欧産業協力センターが窓口となり、以下の支援を提供しています。



- ✓ 協業パートナー探しの支援 (商取引・技術提携・研究開発など)
- ✓ 情報源のご案内 (法令・規格・入札情報など)
- ✓ 展示会併設の B2B マッチングイベントのご案内



ホームページは[こちら](#)

REHACARE をはじめ、ドイツのメッセでは「**事前のアポ取り**」が**重要**です。このアポ取りの支援ツールとして EEN の「協業リクエストのデータベース登録」をお勧めします。

こちらのサービスは、貴社、製品情報などをデータベースに、協業リクエストとして公開し、EU 域内を含め海外に告知をすることができ、潜在的な顧客やパートナーとのコンタクトを REHACARE 開催前に開拓し、会期中の貴社ブースへの訪問に結びつけることも可能です。また EEN の日本におけるサービスは無料で提供されています。

詳細は[こちら](#)にてご覧いただけます。

本件に関するお問い合わせは以下へと直接お願いします。

日欧産業協力センター (EEN Japan)

T:03-6408-0281

[info-jp@een-japan.eu](mailto:info-jp@een-japan.eu)

## E. 公式ウェブサイトでの PR / サービス Exhibitor Dashboard

無料にてお手元のパソコンから貴社及び展示製品情報・画像などアップロード可能です。

ブースへの集客ツール、貴社出展の事前 PR にご利用ください。

該当サイトの **Exhibitor Dashboard** は[こちら](#)

⇒ **Login** (貴社登録 E メール + Password) ⇒ **Complete your profile** にてページ編集可能

 = 編集可能コンテンツ

上記アイコンからの編集により、以下のように展示品の画像、テキスト、リンクを REHACARE 公式サイト内の貴社ページにアップロードいただけます。

\*編集には製品情報の登録が先に必要 ⇒ 当ご案内⑦出展者リスト掲載申込・広告などの【推奨オーダー】\*Product categories をご参照



←展示品の画像、テキスト掲載例

**!** 編集可能コンテンツは、Company News や Stand activity など多数あります。

**■ Exhibitor Dashboard は貴社出展準備をウェブ上で管理するサービスでもあります。**

## ⑫ CE マーキング

- ✓ CE マーキングは EU での製品販売に必要な適合マークで、出展製品も原則として CE マーキング取得が必要（製品により不要の場合もあり）。
- ✓ 未取得の場合でも出展可能  
⇒ ただし以下に準じた例文の該当製品への表示が必要

“This device, in the version exhibited here, does not comply with applicable legal requirements in the European Union and cannot be purchased in the European Economic Area until it complies accordingly.”

日本における下記のドイツ系第三者認証機関で、CE マーキングに関する情報提供、試験、申請など対応しています。ご興味のある方は下記へとお問い合わせください。

デュフ ラインランド ジャパン株式会社

テクノロジーセンター（GTAC）

〒224-0021 横浜市都筑区北山田 4 丁目 25 番 2 号

カスタマーサービスセンター Tel: 045-470-1850

<http://www.tuv.com/jp/japan/home.jsp>

## ⑬ ドイツ・メッセ出展成功マニュアル



同冊子は、メッセ（見本市）発祥の地、ドイツで開催されるメッセ、特に（株）メッセ・デュッセルドルフ・ジャパンの本社所在地であるデュッセルドルフで開催されるメッセに出展参加を検討される企業・団体への指南書として編集されています。何よりもまず、ご理解いただきたい点は**ドイツのメッセは商談の場**であることです。周到に準備をすれば、メッセ参加はビジネスの成功につながります。詳細及びダウンロードは[こちら](#)

## ⑭ 会場アクセス

デュッセルドルフ中央駅より地下鉄（U-Bahn）の U78 へご乗車ください。約 20 分でメッセ会場北口（終点）Messe Nord。メッセ会場南口へは U78 または U79 へ乗車し、Messe Ost で下車、路線バス 722、または 896 に乗車、CCD Sues で下車となります。路線バス 722 はデュッセルドルフ中央駅より、同 896 はデュッセルドルフ空港からも乗車可能です。上記は全て出展者パスにて無料ご利用可能です。会場アクセスを含む、現地情報は [こちら](#)

会場へのアクセス・マップは右のマップをクリックしてご覧ください。



## ⑮ 盗難にご注意

搬入・搬出期間はフリーパスで会場に出入りできる関係で盗難が発生します。ブースを離れる際にはわずかな時間でも貴重品、電子機器類などはお持ちいただくか、鍵のかかる場所での保管をお願い致します（ブース内に鍵付き倉庫を設置することをお勧めします）。モニターなどの壁設置は盗難防止をブース装飾業者にご相談ください。また会期中も同じくご注意ください。ブース内の管理は出展者責任となります。盗難は組織化されたグループによる犯行が多く、残念ながら日本のような安全は期待できない場合があります。パスポートはホテルなどのセイフティーボックスでの保管をお勧めします。

### 【ブース以外でも外国人が集まる下記の場所での盗難・スリの被害が会期中に増加傾向】

- \*会場内やアルトシュタットのレストラン（イスにかけた上着からのスリ被害）
- \*空港・中央駅・ホテルフロント・電車内

### 【夜間ブース警備員オーダー方法】

<https://oos.rehacare.de/en> ⇒ Login（貴社登録 E メール + Password）⇒ I'm looking for ⇒ Stand surveillance と入力し検索 ⇒ 出展ホール No.の Stand surveillance オーダー一名をクリックして必要日数などオーダー

### 【在デュッセルドルフ日本国総領事館 安全情報】

[http://www.dus.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/jsicherheit.html](http://www.dus.emb-japan.go.jp/itpr_ja/jsicherheit.html)

当ご案内に関連する REHACARE 出展に関するの情報、ご案内は公式ウェブサイトの [Exhibitor](#) でご覧いただけます。

当ご案内につきましてご不明な点がございましたら下記までお問い合わせください。  
皆様の REHACARE 2019 での出展ご成功をお祈り申し上げます。

**【日本でのお問い合わせ】**

(株)メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン

担当：服部

〒102-0094 東京都千代田区紀尾井町4-1

ニューオータニ・ガーデンコート7F

TEL:03-5210-9951 FAX:03-5210-9959

[hattori@messe-dus.co.jp](mailto:hattori@messe-dus.co.jp)

<http://rehacare.messe-dus.co.jp/>